

ձան, բաւական թուռվ բրօնվեաց զաշոյներ, առ նօթներ և այլն, նոյնպէս և ովայոց Զորը, որտեղից մեր ենթագրութեամբ, Աղեքսանդր Մակեդոնացին անցած լինելով, ամեն ազդի տարապի, զէնքերի, իրեղէների և զրամեների առաստանք թողած պիտի լինի: Վեց հատ զրամ զրագաշտական, երեք հատ Արշակունեաց— Պահանականի, երկու հատ հեթանոսական և տառան հատ հին արարտական քիւֆի տառերով՝ բոլորն էլ արծաթ, նոյնպէս հետեւալ պղնձի զրամենը: Մի հատ անյայտ՝ կուռքի պատիերով, չորս հատ հին արարտական ձկակիր, երկուսն երկարաձև, վեց հատ թռչնակիր՝ սիրամարդ, բար, ջայլամին, հնգակաչաւ, կաքաւ, մի հատ երկայնաձև՝ սրակիր, ութն հատ կենդանակիր՝ փղի, ուղարի, բորենու, այծի, ցիի: Նապաստակի և եղջերուի նկարներով՝ մեկ հատ տատղակիր՝ գուցի՝ տառական տառերով և մի հատ քիւֆի տառերով և կարիճի նկարով:

4. Քրիստոնէական դարերից:

Մի հատ զրչագիր մագաղաթեայւ Մանր ուսմունք՝ տանց յիշտակարանի: Երկու հատ արծաթի և երկու պղնձի զրամենը: Արոնցից մէկը՝ Խաչակրաց ժամանակի, մէկը հռովմէական, մէկը յունական, իսկ միւսը հայկական՝ հեթաւմ թագաւորի ժամանակից:

Եկերջացնում ենք երկառզ սոյն համեստ կարծիքով, որ աւելորդ չեր լինի, եթէ Ս. Էջմիածնի կողմից մի հնագէտի յանձնարարուեր շրջակայքի հնութիւնները Ս. Էջմիածնի թանգարանի համար ժողովել որոնցից շատ շատերն, սեփական փորձերից զիտենք, շատ շնչին զրամով կարելի է գնել իւր տեղում, քանիմէ կը հասնէր Եւրոպական ճանապարհորդ՝ հնագէտ առաւել թանգ վճարով կը հաւաքէր մեր կողմերից հեռացնելու համար այն հնութիւններն, որոնք աւելի յարմար են իրենց տեղումն ուսու մեասիրելու համար:

Աղեքսանդր Տէր Սարզւեանց:

ՆԱՄԱԿԻ ԽՄԲԱԴՐՈՒԹԵԱՆ.

Ներկայ յօդուածս առաջարկում եմ հայ Օրացոյց կազմողների ուշադրութեան և յօւսով եմ որ իմ այս մի քանի նկատողութիւններն առիթ կան մասնագետին աւելի և քննել և լուսաբանել այս հարցը Թօսպս յատուկ անունների զրամթեան մէջ պատահող սխալների մասին է: Որոնք ոչ թէ պատահական կերպով, իրբև տպագրութեան փրկուակ, աչքի են ընկնում այլ տարեցարի մընալով Օրացոյցներում այսօր այնքան են շատացել և աղաւազել ուղղագրութիւնը, որ շատ անգամ մարդ հաւատալ չեւ ուղում թէ այս ինչ անունը յունական այն ինչ անուանն է, համապատասխան:

Դժբաղդաբար այսպիսի կոպիտ սխալներ, որոնք մեզ ուռասահայերիս համար սպազմուն են գարձած, այսօր կրկնուում են և Եւրուսազեմում տպագրուած Օրացոյցների մէջ, ուր տպագրական գործին և լեզուի վերաբերեալ օրէնքներին կարծես թէ աւելի ուշադրութեամբ են վերաբերում:

Իհարեւ, ես այսուեղ մի կողմն եմ թողնում յատուկ անունների այն ուղղագրութիւնը, որը հեռանալով արանսկրիպտուի ընդհանուր կանոններից, կարելի է ասել, զարերի ընթացքում քաղաքացիական իրաւունք է ստացիլ, կամ որը ենթարկուելով լեզուի որոշ հնչական կանոններին, փոխել է իւր ուղղագրութիւնը. բայց ցաւ ի սիրտ պէտք է ասել, որ այս սխալներն առաջ են եկած լոկ տպիտութիւնից մի անգամ: և հիմաց մէնք անտարբեր վերաբերուելով հարցին, այս մի անգամ տրած սխալները կրկնում ենք և կրկնում Օրինակ, մի անգամ ընկունուած է գրել Դաւիթ և ոչ Դաւիդ, ինչպէս որ պէտք էր Թամաւ և ոչ Թագուլ (Թօուցյն), Սունեւ և ոչ Նիւնեւ, Կոստանդինոս և ոչ Կոնստանտինոս, Աթանազինէ և ոչ Աթենազինէ, Բագարան և ոչ Պագրատ և ուրիշ, սրանք այսպէս էլ պէտք է մնան. Հարցն ուրիշն աղիտութիւնից առաջ եկած սխալների մասին է: Ահաւասիկ այս սխալները, որ իմ կարծիքով պէտք է ուղղագրուին:

ՅՈՒՆԱՏԱՐ. 21. Պաղիքտոսի՝ փոխանակ Պաղեկտոսի կամ Պաղեկտոսի: Այս անուան առաջին վանկը Պաղոս անուան հետ կազ չունի:

27. Խւգինէոսի փոխ. Խւգէնիոսի,
30. . . . և Ելեթիրոսի . . . փոխ.
Ելեթերոսի . . .

ՓԵՏՐՈՒԱՐ 7. Յոնանու փոխ. Յոնանու կամ Յոնանու:

ՅՈՒՆԻՑ 4. Բագոսի փոխ. Բակբոսի . . .

30. Անիբտոսի փոխ. Անիկտոսի:

ՕԴԱՍՏԱԾ 7. Պիստոսի փոխ. Պիստոսի: Սա մի կոսիտ սիսալ է, քանի որ կանցի առաներն երբէք ու չեն կարող վերջաւորութիւն:

ՍԵՊՏԵՄԲՐԻ 22. Փիլիկտիմնի փոխ. Փիլոկտիմնի . . . և Սիմեոնի Սիմեակեցւոյն փոխ. Սիմեոնի Սիմեակեցի: Քանի որ ուղ. հոլ. սիմեակեց է, ուրեմն աւո. պէտք է լինի սիմեակեցի և ոչ սիմեակեցւոյն:

23. . . Կուսանացն Փեփրոնեայ փոխ. Փերրոնեայ:

27. . . և Ռամանոսի երգեցոյին փոխ. Ռամանոսի կամ Հոռմանոսի:

20. Ղամբէոսի և Ղամբէուհիյն = Եսլամպի և Եսլամպա: — Այս անունների և վանկը շաղկապի (Ա) տեղ ընդունուելով, հետզետև վերացել է, ու էն ինձ կարող են առարկել, որ Եւսկեռու անունը հայերը Սերէս էլ են գործ ածում: սակայն այսպիսի կրծատումներ կարող են մրայն գործածական բառերի մէջ լինել և ոչ թէ այս երկու սակաւ գործածական անունների մէջ: Յամենայն գէպս զուցէ Ղամբէուլ հայկական է, բայց պէտք է զրել Ղամբէու: 30. Եւստամէոսի և կնոշն նորա թէռփիտոսի և կուսանացն երմունեայ և սելքտառինեայ. պէտք է լինի թէռփիտոսի (գարձեալ կանցի անուն ու վերջաւորութեամբ), Երմունեայ և սելքտառինեայ:

ՀԱԿՏԵՄԲՐԻ 7. Պեղիգիայ փոխ. Պեղագիայ . . .

9. Պանդակոնի փոխ. Պանդելէմոնի:
14. . . և Սիւղիանոսի փոխ. Սիւղուանոսի:

21. . . և Ռամելայ փոխ. Ռամելայ կամ Հոռմելայ:

ՄԱՅԵՐԻ 10. . . Բարայ փոխ. Բիւրայ:

25. . . Տարագրոսի երկի Տարագրոսի, Պրօպոսի փոխ. Պրօպոսի:
29. . . և Բարգուղիմէոսի փոխ. Բարմուղիմէոսի:

ԴԵԿՏԵՄԲՐԻ 8. . . Եւ Գրառոսի փոխ. և Եւգրառոսի: Այս վանկը ընդունուեած է շաղկապի տեղը. ուրեմն անունը կամ շաղկապի անունը կամ պարագաների մէջ լինելու համար:

11. Օգունտիսի փոխ. Օգունտիսի:
16. Եւտիգի փոխ. Եւտիգի:

18. . . Սրբոց կուսանացն Կողոսի, Կոմնայի և Գղերիկոսի քահանացին:

Աշա՛մի մեծ սխալ. Խնդոսը (այն էլ Խնդիսը) եղել է ներքինի, ինչպէս երկումն է Ամարք սրբոցից, բայց օրացոյցի մէջ գուրս է գալիս, որ կոյս է, Աւրեմն ի՞նչ մեղաւոր էր Ա...քահանան, որը նորերս մեր քաղաքում մկրտեց Խ...ի աղջիկը և անունը դըրեց Խնդոս:

Խնչ կիրարերի Գղերիկոս քահանային, սա Գղեկերիսն է:

Գուցէ բացի այս սխալներից ուրիշներն էլ կամ, թող հետաքրքրուողը գտնէ. նոյնպէս եթէ իմ այս գրուածքին մէջ թիւրիմացութիւններ կամ պարզէ:*

ՍԱՀԱԿ ԹԱՆԱԼԵԱՆ:

Ա. Նախիչնաւն

Յ Ապրիլ:

* Յարգելի յօդուածագրի դժողովութիւնները վերաբերում են առաջ Յօնացուցի ուղղագրութեան. քան թէ Օրացոյցներ կազմուներին. որոնց այդ սխունները պարտական են տօնացուցի համապայն գրել: ուր այդ սխունների հայրէն տառապարզութիւնները: Յօնացուցի այդ սրբածեն այն քան հն են. որ մինչև իսկ շարականների մէջ են սպրեն: օրինակ՝ Գրափու է գրած շարականների մէջ, որ պէտք նորափու լինէր Յօնացուցի մի նոր բանափական նորակով պատրաստուած հրատարակութիւնն մէջ կարելի կնիք ուղագօտը այդ օրինակ շատ սխաններ: Ժ. Խմբ.

ԲԱՎԱՆԴԱԿԱԹԻԹԻԿԻՒՄ

ԿՐՈՆԱԿԱՆ—ԲԱՐՈՅԵԱԿԱՆ.

1. Յարութեալ Յարութեալ . . . Ա. Վ. . .	135
2. Տրիտոնէական տօնների Ակիարը եւ պասէցի Վ. Վ. . .	147
5. Աէս Թիւխոն Հութեռացիների ուղերձը Հայոց օգոսին . . . Թարգ. Գ. Վ. . .	151
4 Սնծիծեալն Քրոնիսն	155

ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ—ՊԱՏՄԱԿԱՆ.

5. Պարթենէներ Պարկաստանում . . . Ա. Վ. . .	157
6. Կիւթէր Աղուանից պատրութեան ուսումնասիրութան համար . . . Ա. Վ. . .	161
7. 26 Ապրիլ Յ Յովաննիսն	165

ՄԱԿԱՎԱՐԺԻՄ—ԲԱԿԱՍՄԻՐԱԿԵԱՆ.

8. Հայոց գրականութիւնը պարտական է մուում Հայ մայրէնին եւ զաւաթերին. Ս. Մ. . .	164
9. Խնդիսկթութեան զորը Ամերիկայում Ս. Սմալյս	169
10. ՍԱՄՐԱՋՈՒԹԻՔ	172

ԱԶԳԱԿԱՆ.

11. Խնդասի հովուութիւն	175
12. Խնդների ՀԱՅԱՍՏԱՆՆԱՑ	174
ՄԱՅԻՍ ԱԹՈՒՐ	

ՈՒԽԱԿԱՆԱՑ

ՏԱՅԱՐԱԿԱՆ

13. Խնդասի հովուութիւն	175
14. Խնդների ՀԱՅԱՍՏԱՆՆԱՑ	174
ՄԱՅԻՍ ԱԹՈՒՐ	
15. Խնդասի հովուութիւն	175
16. Խնդների ՀԱՅԱՍՏԱՆՆԱՑ	174